

Manuale d'uso - Efficienza Energetica / User Manual - Energy Efficiency / Manuel de l'utilisateur - L'efficacité énergétique / Handbuch - Energieeffizienz / Handboek - Energie-efficiëntie
Manual - Eficiencia Energética / Manual - Eficiência Energética / Manuell - Energieeffektivitet / Manuell - Energieeffektivitet / Manuaalinen - Energy Efficiency / Manual – Energieeffektivitet
Руководство - Энергоэффективность / Käsiraamat - Energiatõhususe / Rokasgrāmata - Energoefektivitātes

PF			IT	EN	FR	DE	NL	ES	PT	SV	NO	FI	DK	RU	ET	LV	
S	FABER		PF	Informazioni sulla scheda del prodotto secondo 66/2014	Product fiche according to secondo 66/2014	Informations sur la fiche du produit selon 66/2014	Informationen über das Produkt-Datenblatt gemäß 66/2014	Informatie over het productblad volgens 66/2014	Información sobre la ficha del producto conforme a 66/2014	Informações na ficha do produto de acordo com a norma 66/2014	Uppgifter på produktkortet i enlighet med 66/2014	Opplýsingar på produktkortinu íhl. 66/2014	Tietoa tuotetiedoista asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Oplysninger i databladet vedrørende produktet i henhold til 66/2014	Информация в карточке в соответствии с 66/2014	Toote eelisel teave vastavalt 66/2014	Informācija par produktu saskaņā ar 66/2014
M	330.0529.664 P1528		S	Nome del fornitore	Supplier's name	Nom du fournisseur	Name des Zulieferers	Naam van de leverancier	Nombre del proveedor	Nome do fornecedor	Leverantörens namn	Navnet til leverandøren	Tavarantoimittajan nimi	Leverandörens namn	Имя поставщика	Tarnija nimi	Piegādātāja nosaukums
			M	Identificativo del modello	Model identification	Identification du modèle	Ident-Daten des Modells	Identificatienummer van het model	Identificación del modelo	Identificação do modelo	Modellbeteckning	Modellbeteckelse	Tavarantoimittajan mallitunniste	Modellidentifikation	Идентификация модели	Mudelid identifitseerimine	Modeļa identifikācija
AEChood	95,1	kWh/a	AEChood	Consumo energetico annuale	Annual Efficiency Consumption	Consommation d'énergie annuelle	Jährlicher Energieverbrauch	Jaarkijns energieverbruik	Consumo de energía anual	Consumo anual de energia	Årlig energiförbrukning	Årlig energiförbruk	Vuotuinen energienkulutus	Årligt energiförbruk	Годовое потребление электроэнергии	Aastane energitarve	Gada efektīvais nosaukums
EEC	C		EEC	Classe di efficienza energetica	Energy Efficiency Class	Classe d'efficacité énergétique	Energieeffizienzklasse	Energie-efficiëntieklasse	Clase de eficiencia energética	Classe de eficiência energética	Energieeffektivitetsklass	Energieeffektivitetsklasse	Energiatehokkuusluokka	Energieeffektivitetsklasse	Класс энергетической эффективности	Energiaohutuse klass	Enerģieefektivitātes klase
FDEhood	20.8		FDEhood	Efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency	Efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienz	Hydrodynamische efficiëntie	Eficiencia fluidodinámica	Eficiência dinâmica dos fluidos	Floidesdynamisk effektivitet	Floidesdynamisk effektivitet	Virtuusaerodynaminen hyösyhuude	Hydraulisk effektivitet	Гидродинамическая эффективность	Vedelikudünaamika tõhusus	Sķidruma dinamiskā efektivitāte
FDEhood	20.8		FDEC	Classe di efficienza fluidodinamica	Fluid Dynamic Efficiency Class	Classe d'efficacité fluidodynamique	Strömungseffizienzklasse	Hydrodynamische efficiëntieklasse	Clase de eficiencia fluidodinámica	Classe de eficiência dinâmica dos fluidos	Floidesdynamisk effektivitetsklass	Floidesdynamisk effektivitetsklass	Klasse for fluiddynamisk effektivitetssk	Hydraulisk effektivitetsklasse	Класс гидродинамической эффективности	Vedelikudünaamika tõhususe klass	Sķidruma dinamiskās efektivitātes klase
FDEC	C		LEhood	Efficienza luminosa	Lighting Efficiency	Efficacité lumineuse	Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntie	Eficiencia luminosa	Eficiência de iluminação	Belysningseffektivitet	Belysningseffektivitet	Valotehokkuus	Valotehokkuus	Световая эффективность	Valgustustõhusus	Apgaismotības efektivitāte
LEhood	68	lux/Watt	LEC	Classe di efficienza luminosa	Lighting Efficiency Class	Classe d'efficacité lumineuse	Klasse der Lichtausbeute	Verlichtingsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia luminosa	Classe de eficiência de iluminação	Belysningseffektivitetsklasse	Belysningseffektivitetsklasse	Valotehokkuusluokka	Valotehokkuusluokka	Класс световой эффективности	Valgustustõhususe klass	Apgaismotības klase
LEC	A		GFEhood	Efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency	Efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienz der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntie	Eficiencia de la filtración de grasa	Eficiência de filtração de gorduras	Fettfilteringseffektivitet	Fettfilteringseffektivitet	Raavensuodauksen erottuvuus	Fettfilteringseffektivitet	Эффективность фильтры жиры	Rasva filtreerimise tõhusus	Tauku filtrēšanas efektivitāte
GFEhood	36,0	%	GFEC	Classe di efficienza di filtrazione antigrasso	Grease Filtering Efficiency Class	Classe d'efficacité de la filtration anti-graisse	Effizienzklasse der Fettfilter	Vetfilteringsefficiëntieklasse	Clase de eficiencia de filtración de grasa	Classe de eficiência de filtração de gorduras	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Raavensuodauksen erottuvuuden luokka	Fettfilteringseffektivitetsklasse	Класс эффективности фильтрации жира	Rasva filtreerimise tõhususe klass	Tauku filtrēšanas efektivitātes klase
GFEC	G		Qmin	Flusso d'aria a velocità minima	Air flow at minimum speed	Flux d'air à la vitesse minimum	Luftstrom bei geringster Gebläsestufe	Luftstroom op minimale snelheid	Flujo de aire a velocidad mínima	Flujo de ar na regulacji de velocidade mínima	Luftflöde vid minihastighet	Luftflöde vid minihastighet	Ilmavirta miniminopeudella	Luftströmsvärde vid minstums hastighet	Минимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli minimiikiiruseel	Minimālās gaisa plūsmas ātrums
Qmin	300	m3/h	Qmax	Flusso d'aria a velocità massima	Air flow at maximum speed	Flux d'air à la vitesse maximum	Luftstrom bei höchster Gebläsestufe	Luftstroom op maximale snelheid	Flujo de aire a velocidad máxima	Flujo de ar na regulacji de velocidade máxima	Luftflöde vid maxihastighet	Luftflöde vid maxihastighet	Ilmavirta maksiminopeudella	Luftströmsvärde vid största hastighet	Максимальная скорость воздушного потока	Ohuvooli maksimiikiiruseel	Maximālās gaisa plūsmas ātrums
Qmax	620	m3/h	Qboost	Flusso d'aria a velocità intensiva	Air flow at boost speed	Flux d'air à la vitesse intensive	Luftstrom bei hoher Leistung	Luftstroom op hoogste intensiteit	Flujo de aire a velocidad intensiva	Flujo de ar na regulacji de velocidade intensa	Luftflöde vid intensiv hastighet	Luftflöde vid intensiv hastighet	Ilmavirta kiihdytyllä nopeudella	Luftströmsvärde vid intensiv hastighet	Интенсивная скорость воздушного потока	Ohuvooli intensiivikiiruseel	Pārlēnētās gaisas plūsmas ātrums
Qboost	700	m3/h	SPEmin	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità minima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at minimum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse minimum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei geringster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij minimale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade mínima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade mínima	Akustisk A-veid lydeefektivitet	Akustisk A-veid lydeefektivitet	A-painotettu ääniteho ilmassa miniminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektionsmission ved minimumshastighet	Звукоизлучение А при минимальной скорости воздушного потока	Ohuakustiline A-kaaluallut heilvõimsuse emissioon minimikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija minimālā ātrumā
SPEmin	53	dBa	SPEmax	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità massima	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at maximum speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse maximum	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei höchster Gebläsestufe	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij maximale snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade máxima	Potência sonora ponderada A emitida no ar na regulação de velocidade máxima	Akustisk A-veid lydeefektivitet	Akustisk A-veid lydeefektivitet	A-painotettu ääniteho ilmassa maksiminopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektionsmission ved maksimumshastighet	Звукоизлучение А при максимальной скорости воздушного потока	Ohuakustiline A-kaaluallut heilvõimsuse emissioon maksimiikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija maksimālā ātrumā
SPEmax	68	dBa	SPboost	Emissione di potenza sonora A ponderata in aria a velocità intensiva	Airborne acoustical A-weighted sound Power Emission at boost speed	Emission de puissance sonore pondérée A dans l'air à la vitesse intensive	Emission der A-gewichteten Schallleistung in der Luft bei Intensivgeschwindigkeit	A-gewogen geluidsemissie in de lucht bij hoogste snelheid	Emissão de potencia acústica A ponderada em ar a velocidade intensiva	Potência sonora ponderada A emitida no ar com velocidade intensa	Akustisk A-veid lydeefektivitet	Akustisk A-veid lydeefektivitet	A-painotettu ääniteho ilmassa kiihdytyllä nopeudella	Luftbären, akustisk, A-vægtet lydeeffektionsmission ved intensiv hastighet	Звукоизлучение А при интенсивной скорости воздушного потока	Ohuakustiline A-kaaluallut heilvõimsuse emissioon intensiivikiiruseel	Gaika akustiskās A-svērtās skaņas jaudas emisija paugstinātā ātrumā
SPboost	71	dBa	P0	0,49	Watt												
P0	0,49	Watt	Ps	N/A	Watt												
Ps	N/A	Watt	PI														
F	1,3		PI	Informazioni aggiuntive secondo 66/2014	Additional information according to 66/2014	Informations supplémentaires selon 66/2014	Zusätzliche Informationen gemäß 66/2014	Extra informatie volgens 66/2014	Información adicional conforme a 66/2014	Informações adicionais de acordo com a norma 66/2014	Tilläggsupplifter enligt 66/2014	Ekstraoplysninger iht. 66/2014	Liisatietoja asetuksen (EU) 66/2014 mukaisesti	Yderligere oplysninger i henhold til 66/2014	Дополнительная информация в соответствии с 66/2014	Liisatave vastavalt 66/2014	Papildus informācija saskaņā ar 66/2014
EELhood	76,1		F	Coefficiente di incremento del tempo	Time increase factor	Coefficient d'augmentation dans le temps	Koeffizient des Zeitinkrements	Tijdstoenamecoefficient	Coefficiente de incremento del tiempo	Fator de aumento de tempo	Tidsøkingsfaktor	Tidsøkefaktor	Ajan korotuskertoin	Tidsførelsesfaktor	Коэффициент повышения времени	Aja suurendustegur	Laika palielināšanas koeficients
Qbep	384,0	m3/h	EELhood	Indice di efficienza energetica	Energy Efficiency Index	Indice d'efficacité énergétique	Energieeffizienzindex	Energie-efficiëntie-index	Índice de eficiencia energética	Índice de eficiência energética	Energieeffektivitetsindex	Energieeffektivitetsindeks	Energiatehokkuusindeksi	Energieeffektivitetsindeks	Показатель энергетической	Energiaohutuse indeks	Enerģijas efektivitātes indekss
Qbep	384	Pa	Qbep	Portata d'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured Air flow rate at best efficiency point	Débit d'air mesuré à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdrukt op het beste-efficiëntiepunt	Caudal de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Débito de ar medido no ponto de maior eficiência	Uppmätt luftflödesvärde på punktet för beste verkningsgrad	Mått luftnøgningsvärde på punktet for beste verkningsgrad	Mittau ilmavirta parhaan hyösyhuhteen pisteissä	Mittau luftström i det optimale driftspunkt	Расход воздуха, измеренный в точке наибольшей эффективности	Möödetu õhu vooluhulk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa plūsmas ātrums visefektīvākajā punktā
Wbep	197,0	W	Pbep	Pressione dell'aria misurata nel punto di efficienza migliore	Measured air pressure at best efficiency point	Pression de l'air mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdruck, am Punkt der besten Effizienz gemessen	Gemeten luchtdruk op het beste-efficiëntiepunt	Presión de aire medido en el punto de mayor eficiencia	Pressão de ar medido no ponto de maior eficiência	Mått lufttrykk ved punktet for beste verkningsgrad	Mått lufttrykk ved punktet for beste verkningsgrad	Mittau ilmapiinain parhaan hyösyhuhteen pisteissä	Mittau lufttrykk i det optimale driftspunkt	Давление воздуха, измеренное в точке наибольшей эффективности	Möödetu õhurõhk parima tõhususe punktis	Izmērītās gaisa spiediens visefektīvākajā punktā
WL	2,2	W	Qmax	flusso d'aria massimo	maximum air flow	Flux d'air maximum	max. Luftstrom	Maximale luchtstroom	Flujo de aire máximo	Débito de ar máximo	Maximält luftflöde	Høyeste luftføgningsstrømming	Suurin ilmavirta	Maksimält luftstrøm	максимальный воздушный поток	Maksimaalne õhuvoolum	Maksimālais gaisas plūsmas ātrums
Emiddle	150	lux	Wbep	Alimentazione elettrica misurata nel punto di efficienza migliore	Measured electric power input at best efficiency point	Alimentation électrique mesurée à son meilleur point d'efficacité	Luftdurchsatz, am Punkt der höchsten Effizienz gemessen	Gemeten elektrisk opgenomen vermogen op het beste-efficiëntiepunt	Alimentación eléctrica medido en el punto de máxima eficiencia	Potência elétrica medida no ponto de maior eficiência	Uppmätt elektrisk ingångsvärde på punktet för beste verkningsgrad	Mått elektrisk ingangsvärde på punktet for beste verkningsgrad	Mittau sähköön ototohto parhaan hyösyhuhteen pisteissä	Mått elektrisk driftspunkt på punktet for beste verkningsgrad	Подача электроэнергии, измеренная в точке наибольшей эффективности	Möödetu elektril võimsus parima tõhususe punktis	Izmērītā elektriskā jauda visefektīvākajā punktā
Lwa	68	dBa	WL	Potenza nominale del sistema di illuminazione	Nominal power of the lighting system	Puissance nominale du système d'éclairage	Nennleistung der Beleuchtung	Nominaal vermogen van het verlichtingssysteem	Potencia nominal del sistema de iluminación	Potência nominal do sistema de iluminação	Markkaset for belysningsystemet	Nomnelt effekt til belysningsystemet	Valaistusjärjestelmän nimellisteho	Belysningsssystemets nominelle effekt	Номинальная мощность осветительной системы	Valgustusüsteemi nimivõimsus	Apgaismotības nominālā jauda
			Emiddle	Illuminazione media del sistema di illuminazione sul piano cottura	Average illumination of the lighting system on the cooking surface	Éclairage moyen du système sur la plaque de cuisson	Durchschnittliche Ausleuchtung des Kochfelds	Gemiddelde verlichting van het kookoppervlak	Illuminación media del sistema de iluminación en el plano de cocción	Illuminação média produzida pelo sistema de iluminação na superfície de cozedura	Genomsnittlig belysning over kokyten	Gjennomsnittlig lysstyrke til belysningsystemet over kottypotten	Valaistusjärjestelmän keskimääräinen valaistusvoimakkuus kettopinnalla	Belysningsssystemets gjennomsnittlige lysstyrke på kogepladen	Средняя освещенность осветительной системы на рабочей панели	Valgustusüsteemi keskmine valgustusvõimsus pliikpinnal	Vidējais apgaismotuma sistēmas valgustusvõimsu uz gatavošanas virsmas
Lwa			Lwa	Livello di potenza sonora d'impostazione massima	Sound power level at the highest setting	Niveau de puissance sonore à son paramétrage maximum	Schallleistungsstufe bei max. Einstellung	Geluidsvermogensniveau u in de hoogste stand	Nivel de potencia acústica con el ajuste máximo	Nível de potência sonora na regulação de máxima	Lydeeffektivitet ved højest indstilling	Lydeeffektivitet ved højest innstilling	Äänitehokkuus suurimmalla asetuksella	Lydeeffektivitet ved maksimumsindstilling	Уровень звукоизлучения при максимальной настройке	Heilvõimsus tase kõrgemal seadistusel	Skaņas jauda līmenis pie maksimālā iestatīšanas
			CONSIGLI PER IL RISPARMIO ENERGETICO	1) Quando si inizia a cucinare, azionare la cappa a velocità minima per controllare l'umidità ed eliminare gli odori di cucina. 2) Usare la velocità intensiva solo quando strettamente necessario. 3) Aumentare la velocità della cappa solo quando richiesto dalla quantità di vapore. 4) Mantenere pulito il filtro o puliti i filtri della cappa per ottimizzare l'efficienza antigrasso e antiodori.	ENERGY SAVING TIPS 1) When you start on the range hood at minimum speed, to control moisture and remove cooking odor. 2) Use boost speed only when the require necessary. 3) Increase the range hood speed only when the amount of vapor makes it necessary. 4) Keep the hood filter clean to optimize grease and odor efficiency.	CONSEILS POUR L'ÉCONOMIE ÉNERGÉTIQUE 1) Lorsque vous commencez à cuisiner, mettez la vitesse minimum pour contrôler l'humidité et éliminer les odeurs de cuisine. 2) Utilisez la vitesse intensive uniquement lorsque cela est strictement nécessaire. 3) Augmentez la vitesse de la hotte seulement lorsque la quantité de vapeur le requiert. 4) Veillez à ce que les filtres de la hotte soient toujours propres, afin d'optimiser l'efficacité anti-graisse et anti-odeurs.	RATSCHLÄGE ZUR ENERGIEERSPARUNG 1) Schalten Sie das Kochgeräts an der niedrigsten Geschwindigkeit ein, um die Feuchtigkeit zu kontrollieren und Gerüche zu beseitigen. 2) Geben Sie die höchste Geschwindigkeit nur dann beizubehalten, wenn dies unbedingt erforderlich ist. 3) Erhöhen Sie die Geschwindigkeit der Haube nur bei vermehrter Dampfbildung. 4) Reinigen Sie das Kochfeldfilter regelmäßig, um die Effizienz zu optimieren.	TIPS VOOR ENERGIEBESPARING 1) Schakel de afzuigkap op de laagste snelheid in wanneer u met koken begint om de vochtigheidsgraad te regelen en kookreuk te verwijderen. 2) Gebruik de hoogste snelheid alleen wanneer dit strikt noodzakelijk is. 3) Verhoog de snelheid van de afzuigkap alleen wanneer u veel damp wilt verwijderen. 4) Hou het filter schoon om de efficiëntie te optimaliseren.	CONSEJOS PARA EL AHORRO DE ENERGÍA 1) Utilizar la velocidad mínima para controlar la humedad y eliminar los olores de cocina. 2) Usar la velocidad intensiva sólo cuando sea estrictamente necesario. 3) Aumentar la velocidad de la campana solo cuando se requiera la cantidad de vapor. 4) Mantener limpio el filtro de la campana para optimizar la eficiencia antigrasa y antiolores.	CONSELHOS PARA POUPAR ENERGIA 1) Começar a cozinhar, ligue o exaustor na velocidade mínima para controlar a humidade e eliminar os cheiros da cozinha. 2) Aumentar a velocidade intensiva apenas quando a quantidade de vapor fizer necessário. 3) Usar a velocidade intensiva apenas quando a quantidade de vapor exigir a necessidade. 4) Manter limpo o filtro da capota para otimizar a eficiência antigrasso e anti-odores.	RÁÐ FÖR ENERGIBESPARING 1) Styrta eltektinnu við minni hastigheten náð þu stættar matlagningu náð þu stættar matlagning						

Εγγχειρίδιο - Ενεργειακή Αποδοτικότητα / Manuel - Enerji Verimliliği / Наръчник - Энергийна ефективност / Упутство - Енергетска ефикасност / Lámhleabhar Úsáideoir - Éifeachtúlacht Fuinnimh

[illegible]